

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	3.900,00
---	-----------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	220.900,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	224.800,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
VINICIO MATI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	3.900,00
---	-----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	155.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		155.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	20.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		20.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	300,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	500,00
III.05	Vendita di servizi	20.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	500,00
III.09	Rimborsi IVA	18.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		41.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	1.600,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	3.000,00
Totale Titolo V	4.600,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	220.900,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	2.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		2.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.000,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	38.000,00
II.04	Pulizia locali	36.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.000,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	20.000,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	500,00
II.11	Spese amministrative varie	5.000,00
II.12	Libri e Audiovisivi	0,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	5.000,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.500,00
Totale Titolo II		117.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	74.500,00
III.02	Pubblicazioni	10.000,00
III.03	Pubblicità	700,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	85.700,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		15.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.600,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		3.000,00
Totale Titolo VI		19.600,00

TOTALE GENERALE USCITE	224.800,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa previsto è necessario al fine di garantire la copertura delle spese nei primi mesi dell'anno e il pagamento delle pubblicazioni previste per la fine dell'anno, in attesa di ricevere il bilancio di dotazione.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Nessuna dotazione proveniente dal passato esercizio

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La previsione di entrata di questo capitolo è basata sulla dotazione finanziaria di riferimento comunicata per l'anno finanziario 2021.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Non sono previsti altri trasferimenti.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

Non si prevedono altri trasferimenti dalle amministrazioni centrali dello Stato, dalle Regioni o dagli Enti Locali.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Non si prevedono trasferimenti

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Si prevede un introito inferiore al precedente bilancio. Ciò dipende in larga misura dall'impossibilità di richiedere maggiori fondi alla Fondazione Lerici, dal momento che la sede risulta vacante al momento della redazione del presente bilancio ed è quindi difficile approntare richieste su tutto il 2022.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Non si prevedono trasferimenti.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Entrate in linea con il precedente bilancio. Il perdurare della situazione pandemica, con la conseguente impossibilità di poter organizzare eventi culturali e corsi di lingua in presenza, hanno determinato una riduzione delle quote soci, che restano comunque in linea con quelle dello scorso anno.

III.02 Iscrizione ai corsi

In questo capitolo sono contabilizzate le entrate derivanti dalle iscrizioni agli esami dell'Università telematica Uninettuno, con cui l'Istituto è convenzionato. I corsi italiani sono tenuti dalla scuola di lingua Folkuniversitetet, che tiene lezioni nelle due aule della sede in base a una convenzione in essere fra le parti. La Folkuniversitetet non paga un affitto, bensì una quota delle utenze, calcolata semestralmente e contabilizzata a bilancio nel capitolo III.05. Il numero di studenti, stabile nel corso degli ultimi anni, ha subito una contrazione lo scorso anno, sebbene nel semestre autunnale le iscrizioni siano tornate a crescere fino a raggiungere quasi i livelli pre-pandemici. Ciò tuttavia non influisce sul contributo proveniente dalla scuola, che ha pagato la propria quota di utenze nonostante i corsi del semestre primaverile si siano tenuti completamente da remoto.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Non sono previste entrate.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Vendita di pubblicazioni della serie Cartaditalia attraverso la piattaforma on-line Adlibris. Si prevede un introito in linea con i precedenti bilanci.

III.05 Vendita di servizi

A questo capitolo sono imputati gli introiti derivanti dal servizio di foresteria, dalle visite guidate dell'Istituto e dagli incassi del distributore di bevande calde. La parte più consistente deriva tuttavia dalle quote delle utenze pagate da ENIT (1/5 del totale delle spese di elettricità, riscaldamento, pulizia locali, spese di sicurezza e manutenzione giardino e spazi esterni) per gli spazi occupati nella sede dai loro uffici e dall'uso di una parte del seminterrato adibito a deposito materiali, e dalla scuola Folkuniversitetet (1/6 delle spese di elettricità, pulizia locali e riscaldamento).

III.06 Interessi bancari attivi

Non si prevedono entrate.

III.07 Altre Entrate

Non si prevedono entrate.

III.08 Esami di certificazione

In questa voce sono indicati gli introiti derivanti dalle iscrizioni agli esami PLIDA di cui l'Istituto è diventato sede. Previsioni in linea con il precedente esercizio.

III.09 Rimborsi IVA

Previsioni di introiti in linea con il precedente esercizio.

III.10 Altre entrate diverse

Non si prevedono entrate.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Non si prevedono entrate.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Non si prevedono entrate.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Non si prevede di attingere dal fondo scorta.

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Non si prevedono entrate.

V.03 Ritenute d'acconto

A questa voce sono imputate le ritenute d'acconto IRPEF

V.04 Conversioni valutarie

Non si prevedono entrate.

V.05 Finanziamenti comunitari

Non si prevedono entrate.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si prevedono entrate.

V.07 Partita di Giro 1

Non si prevedono entrate.

V.08 Partita di Giro 2

Non si prevedono entrate.

V.09 Altre partite di giro

Come indicato dai messaggi ministeriali, a questa voce vanno imputati i contributi per la traduzione del MAECI. Per quanto sia difficile calcolare l'ammontare dei contributi, è stata elaborata una previsione sulla base delle richieste pervenute negli ultimi anni e che sono state accolte dal Ministero.

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Non si prevedono disavanzi di cassa.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Non si prevedono uscite.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Si prevede un uscita per il pagamento dell'ultimo compenso alla CB Studio per la gestione della Fondazione Lerici, che ogni anno eroga un contributo di 10.000 euro all'istituto per tale mansione.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Non si prevedono uscite.

I.04 Indennità di fine rapporto

Non si prevedono uscite.

I.05 Assicurazioni sociali

Non si prevedono uscite.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Non si prevedono uscite.

I.07 Altre spese di personale

Non si prevedono uscite.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

In linea con il precedente esercizio.

II.02 Cancelleria

In linea con il precedente esercizio.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In lieve aumento a causa di un adeguamento dei canoni.

II.04 Pulizia locali

In linea con il precedente esercizio. In lieve aumento a causa di un adeguamento dei canoni.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In linea con il precedente esercizio. In lieve aumento a causa di un adeguamento dei canoni (pagamento licenza software gestione del sistema bibliotecario e richieste di supporto informatico alla ditta convenzionata Netbin).

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

In linea con il precedente esercizio.

II.07 Affitto locali

Non si prevedono uscite.

II.08 Manutenzioni

Come evidenziato nei precedenti bilanci, la struttura necessita spesso di lavori di ordinaria manutenzione (oltre ai lavori di giardinaggio, si rendono spesso necessari interventi all'impianto idraulico, il cui tasso di obsolescenza comporta ormai dei sistematici lavori per sostituire tubature e scoli).

II.09 Trasporti

In linea con il precedente esercizio. Si tratta di spese destinate alla manutenzione ordinaria dell'auto di servizio (rifornimento, cambio gomme e revisione).

II.10 Premi assicurativi diversi

In questa voce sono inserite le uscite relative all'assicurazione sull'immobile, sui beni mobili e sul personale.

II.11 Spese amministrative varie

In questa voce sono inserite le uscite relative alle commissioni bancarie e ai pagamenti IRAP, soggetti per loro natura a una variazione derivante dal diverso regime fiscale degli ospiti dell'Istituto.

II.12 Libri e Audiovisivi

Non si prevedono uscite. La biblioteca dell'Istituto gode di numerose donazioni da parte della casa editrice Einaudi, del Premio Strega, da parte delle case editrici che beneficiano dei contributi alla traduzione del MAECI e della Fondazione Lerici.

II.13 Abbonamenti

Non si prevedono uscite.

II.14 Noleggi, leasing

In linea con il precedente esercizio.

II.15 Altre spese di funzionamento

A questa voce sono imputate le spese per la correzione degli esami PLIDA e per la manutenzione del distributore di bevande calde.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

In lieve calo rispetto all'anno precedente. Dal momento che la direzione dell'IIC è attualmente vacante, non è possibile richiedere maggiori fondi alla Fondazione Lerici, che comunque provvederà a erogare un contributo di 20.000 euro. Oltre alle spese già preventivate per il primo quadrimestre dell'anno, per un ammontare pari a 24.000 euro, si prevedono uscite per il resto dell'anno pari a 50.000 euro, che saranno gestiti dal futuro direttore, che dovrebbe assumere funzione a partire dal mese di aprile.

III.02 Pubblicazioni

Si prevede la pubblicazione di un'antologia di poesia italiana nella prima metà dell'anno, dal titolo La pungente grazia, a cura della professoressa Daniela Marcheschi.

III.03 Pubblicità

In linea con il precedente esercizio (campagne a pagamento sui social network e riviste specializzate) e il canone annuo del servizio Mynewsdesk.

III.04 Traduzione articoli

Non si prevedono uscite.

III.05 Viaggi di servizio

In linea con il precedente esercizio.

III.06 Premi, borse di studio

Non si prevedono uscite.

III.07 Convenzioni varie

Non si prevedono uscite.

III.08 Altre spese promozionali

Non si prevedono uscite.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Non si prevedono uscite.

IV.02 Arredamento

Non si prevedono uscite.

IV.03 Automezzi

Non si prevedono uscite.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Non si prevedono uscite.

IV.05 Altre spese in c/capitale

Non si prevedono uscite.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Non si prevedono uscite.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Si prevede la ricostituzione del fondo scorta, a cui è stato necessario attingere fra dicembre 2021 e gennaio 2022.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Ritenute IRPEF per le prestazioni di artisti italiani ospiti dell'IIC.

VI.03 Ritenute d'acconto

Non si prevedono uscite.

VI.04 Conversioni valutarie

Non si prevedono uscite.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Non si prevedono uscite.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Non si prevedono uscite.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si prevedono uscite.

VI.08 Partita di Giro 1

Non si prevedono uscite.

VI.09 Partita di Giro 2

Non si prevedono uscite.

VI.10 Altre partite di giro

A questa voce saranno imputate le uscite relative ai contributi alla traduzione erogati dal MAECI.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Considerata l'attuale situazione di reggenza dell'Istituto e la recrudescenza della situazione pandemica, risulta difficile poter approntare una programmazione dettagliata, almeno fino a che il nuovo Direttore designato non assumerà l'incarico.

Si tenga conto che, dal 22 settembre, l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma non ha un direttore e che la dott.ssa Clara Celati, inizialmente incaricata ad assumere la direzione dell'IIC, in data 11 ottobre ha rifiutato la sede.

Considerando i numerosi impegni che già gravano sull'ambasciata, e considerando che dal 28 dicembre le autorità locali hanno adottato ulteriori misure restrittive per contenere il contagio della pandemia da Covid, si potranno organizzare pochi eventi in presenza, continuando a prediligere le attività editoriali e gli eventi in modalità telematica.

Obiettivi

Nel corso del 2022 l'obiettivo principale, qualora la situazione pandemica dovesse permetterlo, sarà ovviamente quello di riprendere nella misura del possibile eventi in presenza, riportando artisti italiani a Stoccolma e in generale in Svezia.

Ciò sembra tuttavia probabile che solo a partire dalla tarda primavera, tenuto conto che molte istituzioni culturali hanno introdotto solo di recente nuove misure restrittive. Dal primo dicembre è entrato in vigore l'obbligo di mostrare il green-pass in tutti i luoghi al chiuso con più di cento persone. Tuttavia, alcuni teatri e cinema hanno dato un'interpretazione "restrittiva" della norma, richiedendo il green-pass anche per numeri inferiori alle cento unità.

Si cercherà quindi di sopperire a questa situazione puntando su una programmazione "mista", con eventi in presenza e attività culturali editoriali e in modalità online.

Sede

Come già indicato dalla direttrice uscente Maria Sica, la sede, opera di Gio Ponti risalente al 1958, presenta al momento due criticità strutturali che risultano prioritarie. Un'infiltrazione su una falda del tetto ha già corrosato gran parte del cornicione esterno e ha già intaccato la parete perimetrale e il soffitto di una sala interna. Si rende inoltre necessario un ampio lavoro di ammodernamento dell'impianto idraulico, la cui obsolescenza, oltre a creare spesso problemi, è fuori norma rispetto alla normativa locale.

Risorse Umane

Il personale a contratto è costituito da due impiegati di concetto, un autista/comMESSO e un impiegato esecutivo a tempo determinato. Questi 4 dipendenti locali stanno continuando –egregiamente, ma con non poche difficoltà - a fare quanto nelle proprie possibilità per garantire l'apertura della sede, necessaria per le attività legate alla biblioteca e ai corsi di lingua, pur senza trascurare le attività di promozione già avviate dalla precedente Direttrice, ma non possono ovviamente far fronte alle esigenze amministrative dell'Istituto, tanto più assicurare gli interventi necessari per mettere in sicurezza la struttura della sede in relazione ai problemi sopra descritti.

Il collegio dei revisori, costituito dal mio vice (unico altro diplomatico in servizio a Stoccolma) e dal vice commissario contabile (unica dipendente di ruolo nel settore amministrativo contabile) sta garantendo – nei limiti del possibile - assistenza per gli aspetti di rispettiva competenza.

Ribadisco quindi l'esigenza al più presto che l'Istituto possa disporre di un dipendente di ruolo, non potendovi distaccare nessuno dei funzionari di ruolo in servizio all'Ambasciata, in relazione alle imprescindibili esigenze della cancelleria diplomatica e consolare.

Risorse Finanziarie

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

La dotazione di bilancio, pari a 140.000 € nel 2021, è risultata insufficiente per coprire le utenze e le manutenzioni ordinarie. Negli ultimi mesi dell'anno corrente si è infatti reso necessario attingere al Fondo Scorta. Non appena giungerà la dotazione di parte corrente sarà necessario procedere alla ricostituzione di tale Fondo, dal quale sono stati già prelevati 150.000 SEK (pari a circa 15.000 €) per le spese correnti; nei primi mesi del 2022 sarà necessario un ulteriore prelievo di almeno 200.000 SEK (pari a circa 20.000 €), fatti salvi eventuali reintegri da parte della DGAi delle spese già sostenute per il potenziamento della sicurezza della sede e per la ricognizione tecnica sullo stato di deterioramento del tetto (rif. msg Amb Stoccolma nn. 2660, 2661 e 2689 del 10/12/2021).

Grazie al contributo della fondazione Lerici, la sede continua ad essere operativa. L'autofinanziamento dipende in larga parte dalla quota parte per utenza versata da ENIT e dalla scuola di lingua Folkuniversitetet e dagli introiti derivanti dall'affitto dei locali per servizi fotografici.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua sono in gestione esterna ed affidati alla scuola di lingua Folkuniversitetet. I corsi si tengono dal lunedì al mercoledì e sono sia diurni che serali. Mediamente, l'Istituto ospita una dozzina di corsi a semestre per un totale di circa cento studenti.

La tipologia dei corsi è legata esclusivamente all'apprendimento della lingua italiana in base alla scala europea, da livello A1 (principianti) a livello C2 (conversazione). La scuola di lingua paga ad ogni studente l'iscrizione alla biblioteca dell'Istituto e contribuisce con un piccolo obolo ad ogni evento culturale che avviene in sede. Durante la pandemia, i corsi sono passati in modalità telematica. Tuttavia, nel semestre autunnale appena concluso, si è riscontrata una ripresa pressoché totale delle lezioni in presenza, che dovrebbero continuare anche nella prima metà del 2022. Gli insegnanti, formati dalla Folkuniversitetet, sono tutti madrelingua e con un'adeguata formazione in ambito linguistico.

Attività culturali

Nel corso del 2022 si prevede di proseguire con l'attività editoriale legata a "CartadItalia", la collana di letteratura italiana contemporanea, edita dall'Istituto, che mira a far conoscere al pubblico svedese grandi opere della nostra letteratura ancora non tradotte in svedese. Nella prima metà del 2022 è prevista l'uscita della traduzione svedese di "Ferito a morte" di Raffaele La Capria e di un'antologia di poesia italiana contemporanea, a cura della professoressa Marcheschi, che segue la prima antologia pubblicata a ottobre di quest'anno.

Si conferma la collaborazione con Cinecittà/Istituto Luce per il Festival del Cinema Italiano "Cinema Made in Italy", che giungerà quest'anno alla quarta edizione, e che dovrebbe tenersi fra la fine di marzo e l'inizio di aprile 2022. Oltre a ciò, sono stati ripresi contatti con la cineteca nazionale svedese e la fondazione Bergman, al fine di avviare i lavori per un convegno su Bergman e l'Italia. In primavera si terrà inoltre un webinar in collaborazione con gli altri istituti di area nordeuropea sulle "gender cities". Un altro convegno potrebbe essere messo in cantiere nel campo dell'architettura e del design sul tema riguardante l'influenza dell'architettura italiana sulle grandi opere svedesi della modernità, dalla Biblioteca Civica di Gunnar Asplund, ispirata in parte alle opere di Palladio, a quella dell'architetto italiano Adalberto Libera su alcune importanti opere degli anni sessanta che hanno contribuito a cambiare il volto della capitale, come il Kulturhuset e la Filmhuset di Johan Celsing, esempi della corrente "brutalista" del razionalismo svedese che ha caratterizzato quegli anni.

Un obiettivo precipuo è anche quello di rafforzare i contatti con le istituzioni culturali locali. Si è quindi avviata una collaborazione con il Museo del Mediterraneo, al fine di organizzare una serie di incontri sull'archeologia e con la Kulturhuset, "La casa della cultura", il più importante centro culturale della città, dove saranno ospitati scrittori italiani nella primavera del 2022.

Si conferma inoltre l'impegno con le case editrici, sia per quanto riguarda l'adesione al bando del Ministero per il contributo alla traduzione, che per la presentazione presso la sede di libri italiani in uscita sul mercato locale.

Qualora la condizione pandemica dovesse permetterlo, si parteciperà anche ad alcuni importanti appuntamenti, quali la Notte della Cultura, prevista per fine aprile e la fiera del Libro di Göteborg.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Collaborazioni

Come precedentemente indicato, si cercherà di rafforzare le collaborazioni con le principali istituzioni locali, soprattutto i musei, fra cui il Museo del Mediterraneo, per sua natura un interlocutore privilegiato con il nostro paese; con la Kulturhuset, la "Casa della Cultura"; e con l'Opera di Stoccolma, che nella stagione primaverile ospiterà un direttore d'orchestra italiano per dirigere due parti del trittico di Giacomo Puccini, nel quadro delle celebrazioni per il centenario della morte del Maestro. Si proseguirà inoltre la proficua collaborazione con l'Accademia delle belle arti e di design, ospitando presso l'Istituto per periodi di "residenza" alcuni curatori d'arte selezionati dall'Accademia. L'Istituto collabora inoltre con l'università di Stoccolma e con il suo dipartimento di italianistica.

Conclusioni

Nonostante la situazione di difficoltà causata dalla mancanza di un direttore/direttrice e il perdurare di incertezza a causa della situazione pandemica, si cercherà di approntare una programmazione culturale varia, che tenga conto di temi verso cui il pubblico locale è particolarmente sensibile (questioni di genere e inclusività sociale), mostrando i punti di forza della cultura del nostro paese, non solo per quanto riguarda gli ambiti di eccellenza ormai noti (musica, cinema, studi classici, cucina).

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza Egittologia	Conferenza del professor Tiradritti		MAGGIO	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Museo del Mediterraneo		Data inizio: 03/05/2022 Data fine: 07/05/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Primi passi	Rassegna cineforum della biblioteca dell'IIC con opere prime di registi italiani contemporanei		GENNAIO	IIC	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Folkuniversitetet		Data inizio: 10/01/2022 Data fine: 31/01/2022		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ferito a morte	Pubblicazione della traduzione svedese del romanzo di Raffaele La Capria nella collana Cartaditalia		GENNAIO	IIC	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Folkuniversitetet		Data inizio: 03/01/2022	Data fine: 14/01/2022	Note:			
La pungente grazia	Antologia di poesia italiana contemporanea		MARZO	IIC	EUR	10.500,00	10.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Folkuniversitetet		Data inizio: 07/03/2022	Data fine: 24/03/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 25.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Gender Cities	Videoconferenza sulle città a misura di donna		MARZO	IIC	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: IIC Copenhagen, IIC Oslo, IIC Helsinki		Data inizio: 01/03/2022	Data fine: 05/03/2022	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 27.000,00